

Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
 Agentur für Bevölkerungsschutz  
 Funktionsbereich Brandschutz  
 Drususallee 116  
 39100 Bozen  
 Tel.: 0471/415788  
 motor.bf@provinz.bz.it  
 vigilidelfuoco.berufsfeuerwehr@pec.prov.bz.it

### Der Unterfertigte/Die Unterfertigte

Familienname		Vorname	
geboren am	in		
wohnhaft in Fraktion-Straße/Platz		Hausnummer	Postleitzahl
Gemeinde		Telefonnummer	
Mitglied der/des <sup>1</sup>			
Zivildführerschein Nr.	<input type="text"/>	E-Mail	

beantragt, im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2022, Nr. 7 in geltender Fassung, gemäß Artikel 10, Absatz 1, bzw. Artikel 2, Absatz 18, die

- Ausstellung<sup>2</sup>** des Dienstführerscheins für die:
- |                                 |            |  |
|---------------------------------|------------|--|
| <input type="checkbox"/> Klasse | <b>I</b>   | (entspricht B-Führerschein);                   |
| <input type="checkbox"/> Klasse | <b>II</b>  | (entspricht C-Führerschein);                   |
| <input type="checkbox"/> Klasse | <b>III</b> | (entspricht D-Führerschein);                   |
| <input type="checkbox"/> Klasse | <b>IV</b>  | (entspricht E-Führerschein);                   |
| <input type="checkbox"/> Klasse | <b>V</b>   | (entspricht dem Zivildführerschein für Boote). |

#### DATENSCHUTZERKLÄRUNG ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

(GEMÄß ABSS. 13 UND 14 DER VERORDNUNG (EU) 2016/679)

**Identität und Kontaktdaten des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung:** Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Agentur für Bevölkerungsschutz (die Agentur) mit Rechtssitz in der Drususallee, 116, 39100 Bozen - (BZ), zu erreichen unter der folgenden E-Mail-Adresse: [bevoelkerungsschutz@provinz.bz.it](mailto:bevoelkerungsschutz@provinz.bz.it)

**Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten:** Die Agentur hat die Ernennung eines Datenschutzbeauftragten veranlasst, der wie folgt kontaktiert werden kann: 0471 920141 – PEC: [dpo@brennercom.net](mailto:dpo@brennercom.net)

**Zweck und rechtliche Grundlage der Verarbeitung:** Ihre Daten werden, auch in elektronischer Form, für die Zulassung und das Führen von Fahrzeugen und Booten des Feuerwehrdienstes, des Landesforstdienstes und des Zivilschutzes verarbeitet (Dekret des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2022, Nr. 7).

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen nicht bearbeitet werden.

**Mitteilung und Verbreitung:** Die Daten werden benötigt, um den Dienstführerschein ausstellen, bzw. erneuern zu können und um bei der staatlichen Motorisierung, die Gültigkeit und Einschränkungen des zivilen Führerscheins zu überprüfen. Die Daten werden in gesammelter Form dem Landesverband der freiwilligen Feuerwehren Südtirols und Ableitungen davon, bzw. den Abteilungen und Freiwilligenorganisationen, übermittelt. Sofern von den einschlägigen Rechtsvorschriften vorgesehen, dürfen Ihre Daten verbreitet werden.

**Datentransfer an ein Drittland oder an internationale Organisationen:** Es werden keine personenbezogenen Daten an Drittländer außerhalb der EU übermittelt.

**Aufbewahrungsdauer der personenbezogenen Daten:** Ihre personenbezogenen Daten werden so lange aufbewahrt, wie dies für die Durchführung der Leistung unbedingt nötig ist. Dies geschieht unter Beachtung der gültigen Rechtsvorschriften, die weitere Aufbewahrungszeiten erfordern können.

**Rechte der betroffenen Person:** Sie sind im Sinne von Art. 15 der Datenschutz-Grundverordnung der EU (DSGVO 2016/679) jederzeit dazu berechtigt, vom Verantwortlichen den Zugriff auf Ihre Daten sowie deren Berichtigung oder Löschung zu verlangen. Sie können ferner die Beschränkung der Verarbeitung fordern oder sich der Verarbeitung widersetzen. Außerdem dürfen Sie die Übertragbarkeit Ihrer Daten an einen anderen Verantwortlichen einfordern.

**Einspruchsrecht bei der Aufsichtsbehörde:** Sollten Sie der Meinung sein, dass Ihre Daten rechtswidrig verarbeitet wurden, haben Sie das Recht, bei der Aufsichtsbehörde Widerspruch einzulegen.

**Obligatorische oder freiwillige Mitteilung der Daten und Konsequenzen einer unterlassenen Mitteilung:** Die Mitteilung Ihrer Daten an den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung ist nur bezüglich derjenigen Daten obligatorisch, für die eine rechtliche Pflicht besteht (das heißt festgelegt durch Gesetze, Verordnungen, Verfügungen von Behörden, etc.) oder die für die Vertragserfüllung notwendig sind. In allen anderen Fällen versteht sich die Mitteilung der Daten als freiwillig, und eine unterlassene Mitteilung hat hier keine Konsequenzen.

**Automatisierte Entscheidungsfindungen:** Der Verantwortliche der Datenverarbeitung wendet keinerlei automatisierte Entscheidungsfindungen an.

Unwahre Erklärungen, Falscherklärungen oder der Gebrauch von gefälschten Bescheinigungen werden gemäß Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 in geltender Fassung, strafrechtlich verfolgt.

Datum	leserliche Unterschrift des Antragstellers/der Antragstellerin
-------	--

Dienstbescheinigung



## DIENSTBESCHEINIGUNG

### Der Unterfertigte/Die Unterfertigte

Familienname	Vorname	
in seiner Eigenschaft als Leiter oder Verantwortlicher/in ihrer Eigenschaft als Leiterin oder Verantwortliche der/des <sup>1</sup>		
E-Mail:		
<b>bescheinigt</b>		
hiermit, dass Herr/Frau	Familienname	Vorname
Mitglied dieses Dienstes oder Organisation ist und seit		aktiven Dienst leistet.
Datum	Unterschrift und Stempel <sup>3</sup>	

- Anlagen:**
- a) Legalisierte Kopie des gültigen Zivilführerscheins oder des Zivilführerscheins für Boote;<sup>4</sup>
  - b) zwei legalisierte Passbilder des Antragstellers gemäß den ICAO-ISO Normen.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Dienst angeben

Für den Feuerwehrdienst: Landesverband, Bezirksverband ..., Freiwillige Feuerwehr ..., Berufsfeuerwehr oder Betriebsfeuerwehr ...

Für den Forstdienst: Abteilung Forstwirtschaft

Für den Zivilschutz: Agentur für den Bevölkerungsschutz, Bergrettungsdienst im AVS ....., Wasserrettung ....., Soccorso Alpino e Speleologico Südtirol del C.N.S.A.S., Landesrettungsverein Weißes Kreuz oder Landesverband der Rettungshundestaffel Südtirol....

<sup>2</sup> Besitz der Antragsteller/die Antragstellerin **keinen** Zivilführerschein oder Zivilführerschein für Boote, so müssen dem Antrag um Ausstellung des Dienstführerscheins, außer den Passbildern, noch folgende Unterlagen beigelegt werden:  
ärztliches Zeugnis laut Artikel 3, Absatz 1, des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2022, Nr. 7;  
Geburts- und Wohnsitzbescheinigung oder entsprechende Eigenerklärung.

<sup>3</sup> Unterschrift des Leiters oder des Verantwortlichen/Unterschrift der Leiterin oder der Verantwortlichen des Dienstes oder der Organisation.

<sup>4</sup> Die Kopie des Zivilführerscheins oder des Zivilführerscheins für Boote und die Passbilder müssen nicht legalisiert werden, wenn diese von dem Antragsteller/von der Antragstellerin direkt dem Funktionsbereich Brandschutz vorgelegt werden.